

JH

Standup Paddleboard

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 7
Čeština	8 – 12
Slovenčina	13 – 17
Magyar	18 – 22
Deutsch	23 – 27

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: www.alza.cz/EN/kontakt.

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Instructions to Use

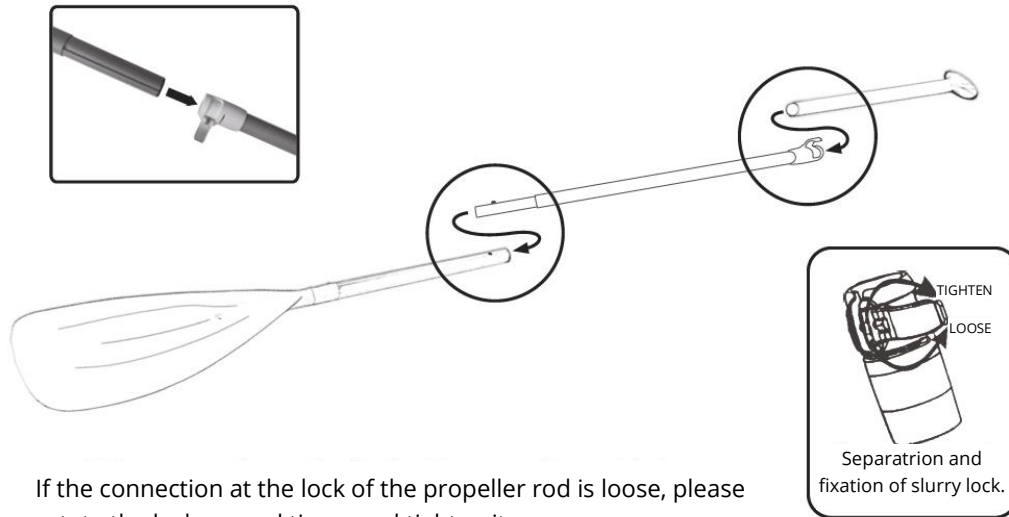
- Assume a comfortable stance with your feet positioned roughly shoulder-width apart with knees slightly bent in a relaxed upright stance, shoulders back, looking straight ahead.
- Place your top hand on end of handle and your bottom hand approximately 60 centimetres down shaft of the paddle. Use the paddle in a comfortable forward motion with arms slightly bent.
- To turn left, concentrate paddling on the right hand side of the board. To turn right, concentrate paddling on the left hand side of the board.

Safety

Paddle sports can be dangerous and physically demanding. Users of this product should understand that participating in stand up paddling can result in serious injury or death. Observe all applicable watercraft laws, and use common sense.

Safety Checklist

- Never paddle alone.
- Always wear a leash attaching you to the board.
- Wear a coast guard approved personal flotation device.
- Always wear protective clothing.
- Always paddle in safe conditions.
- Be aware of changing weather conditions.
- Avoid paddling in offshore wind or windy conditions.
- Do not exceed your paddling ability – be aware of your limitations.
- DO NOT use alcohol or mind altering drugs prior to or while using this product.



Inflating the Board

Follow the instructions below for valve operation and correct inflation and deflation procedures.

Valve Operation

- The board's inflation valve is located near the nose of the board. To close off the valve for inflation, make sure that the centre valve pin is in the "up" position. If it is in the "down" position, press on the valve pin and turn it counterclockwise until it pops up.
- To open the valve from deflation, press down on the valve pin and turn it clockwise so it locks down. Be careful of any sand or debris around the valve area when deflating as small particles could become airborne with the release of air pressure.
- Always lock the valve cover over the valve stem when in use. This will prevent accidental air release and entrance of any particles into the air chambers.

Board Inflation Steps

- Make sure that the valve is in the closed position (valve pin up).
- Make sure the pump hose is connected to the "inflate" outlet.
- Connect the pump nozzle into the valve receptacle.
- Start pumping air into the board by sliding the pump piston up and down.

Tips: If the pump piston starts to squeak, apply some spray silicone on the piston shaft.

Tightening High Pressure Valve

Over time, it is possible that the high pressure inflation valve may become loose. As part of the repair kit, we supply a valve wrench which should be used to tighten the valve to maintain its air seal.

- Open the high pressure valve by turning the valve cap 90° clockwise.
- Insert the valve wrench into the high pressure valve as shown.
- Firmly grip the outside of the valve and turn wrench clockwise until fully tightened.

Note: We advise that the valve should not be unscrewed fully unless absolutely necessary.

Board Deflation Steps

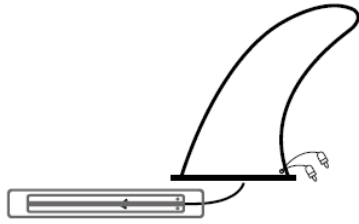
- Clear any water or debris out of the valve areas.
- Slowly press down on the valve stem to start letting air out of the board. There will be an initial burst of air, but that will slow down very quickly. Once the air flow has slowed down, press the valve stem all the way down and turn it clockwise to lock it into the “open” position.

Inflation Tips and Precautions

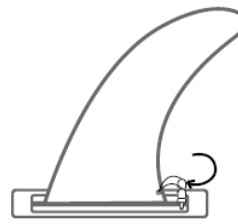
- The board can be inflated either with out hand pump or an electric pump. The electronic pump can inflate the board to a moderate pressure and save a lot of time with about 90% of the required air volume. You will need to use your hand pump to inflate the chambers to the correct pressure.
- Do not use an air compressor. Damage to the board caused by over inflation from an air compressor is not covered by the warranty.
- After 2 or 3 days, there may be a small decrease of pressure due to temperature change. If so, add a few pumps of air.
- Before undertaking a long paddling session, inflate the board for a full 24 hours to be sure the board is airtight. If you are seeing a consistent decrease in air pressure, follow the instructions for leak detection in the board repair section of this manual.
- Do not over-inflate the board. A max pressure of 12 PSI is adequate. The easiest gauge of a good working pressure is to have the chambers inflated to a firm pressure when you press on them.
- Do not pump to a high pressure and let the board sit out in the sun. If the board is going to be in a warm environment, slightly under-inflate the board and allow the heat from the sun to increase the internal pressure. When paddling, the colder temperature of the water may cause a slight loss in chamber pressure. It is a good idea to carry a pump with you so that you can ass some air to the chambers if necessary.

Centre Fin Installation

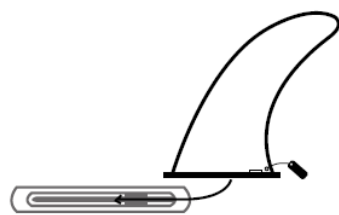
There are three ways to install fins, which can be chosen according to the actual situation.



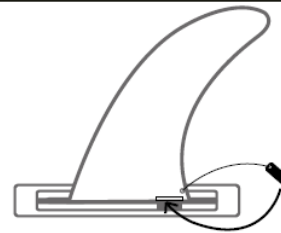
Slide the fin into the fin box. Make sure fin and card slot of the fin box are in the same position.



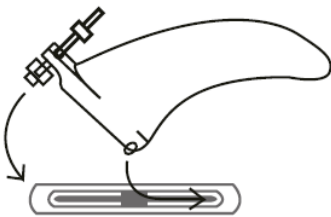
Place the bolt in the chute and rotate tightly to ensure that the fin does not fall off.



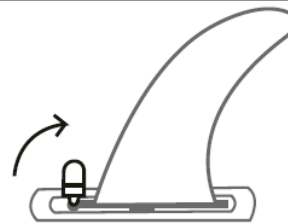
Slide the fin into the fin box. Make sure fin and card slot of the fin box are in the same position.



Insert the gasket into the slot to ensure that the gasket can catch the fin.



Slide the fin into the finbox. Push the fin down.



Fasten the bolt. Make sure the bolts are consistent with the fins.

Paddleboard Care and Storage

Storing Your Paddleboard

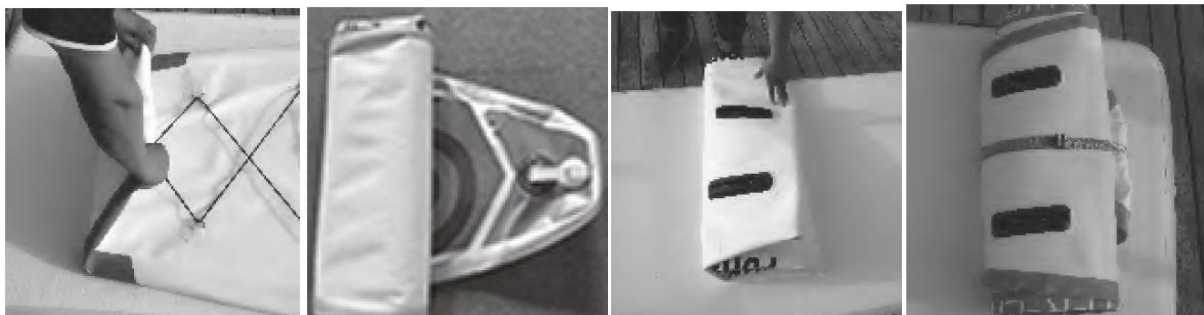
PVC material was chosen to provide superior protection from ultraviolet light. However, to ensure extra years of flexibility and bright colours, avoid storing the paddleboard where it will be exposed to weather or indirect sunlight. Please review the following list for storage and maintenance tips.

- Before storing, hose off the paddleboard and let it dry completely to prevent mildew buildup.
- Do not use harsh chemicals for cleaning. Most dirt can be removed with a mild soap and fresh water.
- You may store the paddleboard inflated or deflated. If you deflate the paddleboard, we recommend that you store it in the protective bag that came with the paddleboard.
- If storing the paddleboard outdoors, raise it up off the ground and cover it with a tarp to prevent exposure to the weather.
- We do not recommend hanging the paddleboard.
- Do not store the paddleboard in extreme conditions (-20~65°C).
- Store the paddleboard in a clean, dry place.

Folding the Paddleboard

The paddleboard storage bag is designed to allow you to get your paddleboard into the bag as easily as possible with minimal folds. Follow the pictures for the best folding procedure.

Make your folds so that the folding pattern will match the S3 Deck Plates. Do not try and fold or bend the S3 Deck Plates. Always use the supplied side fin covers to prevent fin damage and bending.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k zařízení jakékoli dotazy nebo připomínky, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory: www.alza.cz/kontakt.

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Návod k použití

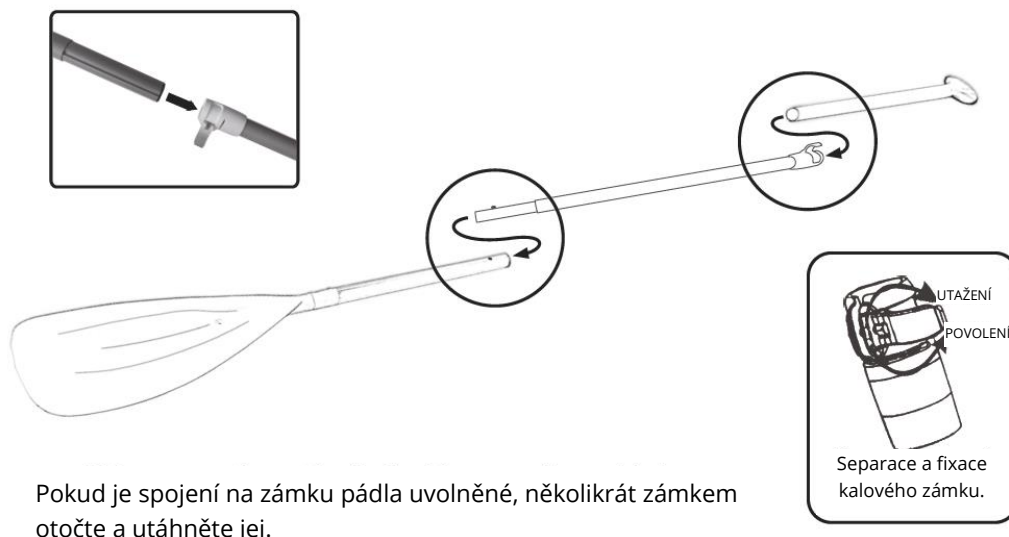
- Zaujměte pohodlný postoj s chodidly umístěnými zhruba na šířku ramen, s mírně pokrčenými koleny v uvolněném vzpřímeném postoji, s rameny vzadu, s pohledem upřeným přímo před sebe.
- Horní ruku položte na konec rukojeti a spodní ruku přibližně 60 cm pod násadu pádla. Používejte pádlo pohodlným pohybem vpřed s mírně pokrčenými pažemi.
- Chcete-li zatočit doleva, soustředte se na pádlování po pravé straně prkna. Chcete-li zatočit doprava, soustředte se na pádlování na levé straně prkna.

Bezpečnost

Vodácké sporty mohou být nebezpečné a fyzicky náročné. Uživatelé tohoto výrobku by si měli uvědomit, že účast na pádlování ve stoje může vést k vážnému zranění nebo smrti. Dodržujte všechny platné zákony týkající se vodních plavidel a používejte zdravý rozum.

Bezpečnostní kontrolní seznam

- Nikdy nepádlujte sami, vždy kolem sebe někoho mějte.
- Vždy mějte na sobě vodítko, kterým jste připoutáni k prknu.
- Používejte osobní plovací zařízení schválené plavčíky.
- Vždy noste ochranný oděv.
- Vždy pádlujte za bezpečných podmínek.
- Dávejte pozor na měnící se povětrnostní podmínky.
- Vyhněte se pádlování v pobřežním větru nebo větrném počasí.
- Nepřekračujte své pádlovací schopnosti – buďte si vědomi svých omezení.
- Před nebo během používání tohoto produktu NEPOŽÍVEJTE alkohol ani léky měnící myšlení.



Nafukování paddleboardu

Postupujte podle níže uvedených pokynů pro obsluhu ventilu a správný postup při nafukování a vyfukování.

Ventil

- Nafukovací ventil desky je umístěn v blízkosti nosu desky. Chcete-li ventil uzavřít pro nafukování, ujistěte se, že je středový kolík ventilu v poloze „nahoru“. Pokud je v poloze „dolů“, zatlačte na kolík ventilu a otáčejte jím proti směru hodinových ručiček, dokud nevyskočí nahoru.
- Chcete-li ventil otevřít po vyprázdnění, zatlačte na kolík ventilu a otočte jím ve směru hodinových ručiček, aby se zajistil. Při vypouštění vzduchu dávejte pozor na písek nebo nečistoty v okolí ventilu, protože malé částice by se mohly uvolněním tlaku vzduchu dostat do vzduchu.
- Při používání vždy zajistěte kryt ventilu nad dříkem ventilu. Zabráníte tak náhodnému uvolnění vzduchu a vniknutí jakýchkoli částic do vzduchových komor.

Kroky k nafouknutí paddleboardu

- Ujistěte se, že je ventil v zavřené poloze (kolík je nahoře).
- Zkontrolujte, zda je hadice pumpy připojena k výstupu „nafouknout“.
- Připojte trysku k ventilu.
- Posouváním pístu pumpičky nahoru a dolů začněte do paddleboardu vhánět vzduch.

Tipy: Pokud píst pumpičky začne vrzat, naneste na hřídel pístu trochu silikonu ve spreji.

Utahování vysokotlakého ventilu

Časem se může stát, že se vysokotlaký nafukovací ventil uvolní. Jako součást sady pro opravu dodáváme klíč na ventily, který by měl být použit k dotažení ventilu, aby se zachovalo jeho vzduchové těsnění.

- Otevřete vysokotlaký ventil otočením víčka ventilu o 90° ve směru hodinových ručiček.
- Vložte ventilový klíč do vysokotlakého ventilu.
- Pevně uchopte vnější stranu ventilu a otáčejte klíčem ve směru hodinových ručiček až do úplného utažení.

Poznámka: Doporučujeme ventil zcela vyšroubovat pouze v případě, že je to nezbytně nutné.

Kroky k vyfouknutí paddleboardu

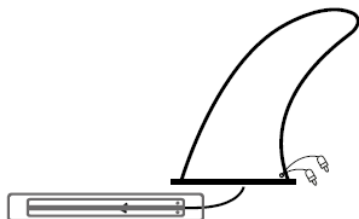
- Vyčistěte oblasti ventilů od vody a nečistot.
- Pomalu zatlačte na dřík ventilu, abyste začali vypouštět vzduch z desky. Zpočátku dojde k výronu vzduchu, ale ten se velmi rychle zpomalí. Jakmile se proudění vzduchu zpomalí, stiskněte dřík ventilu úplně dolů a otočením ve směru hodinových ručiček jej zajistěte do polohy „otevřeno“.

Tipy a opatření pro nafukování

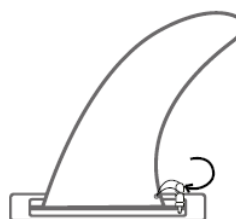
- Paddleboard lze nafouknout ruční pumpou nebo elektrickou pumpou. Elektronická pumpa dokáže paddleboard nafouknout na mírný tlak a ušetřit spoustu času s přibližně 90 % potřebného objemu vzduchu. K nafouknutí paddleboardu na správný tlak budete muset použít ruční pumpu.
- Nepoužívejte vzduchový kompresor. Na poškození paddleboardu způsobené nadměrným nafouknutím vzduchovým kompresorem se nevztahuje záruka.
- Po 2 až 3 dnech může dojít k malému poklesu tlaku v důsledku změny teploty. V takovém případě přidejte několik napumpování vzduchu.
- Před dlouhým pádlováním paddleboard nafoukněte na celých 24 hodin, abyste se ujistili, že je paddleboard vzduchotěsný. Pokud pozorujete trvalý pokles tlaku vzduchu, postupujte podle pokynů pro zjištění netěsnosti v části o opravě paddleboardu v této příručce.
- Paddleboard příliš nenafukujte. Maximální tlak 12 PSI je dostatečný. Nejjednodušším měřítkem dobrého pracovního tlaku je, když je paddleboard tvrdý, pokud na něj zatlačíte.
- Nečerpejte na vysoký tlak a nenechávejte paddleboard na slunci. Pokud bude paddleboard v teplém prostředí, mírně jej podfoukněte a nechte teplo ze slunce zvýšit vnitřní tlak. Při pádlování může chladnější teplota vody způsobit mírný pokles tlaku v komoře. Je dobré s sebou nosit pumpičku, abyste mohli v případě potřeby do komor napumpovat trochu vzduchu.

Instalace středové ploutve

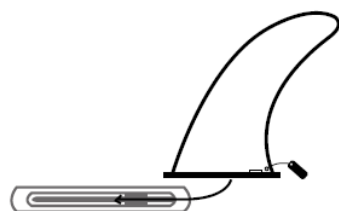
Existují tři způsoby instalace ploutve, které lze zvolit podle aktuální situace.



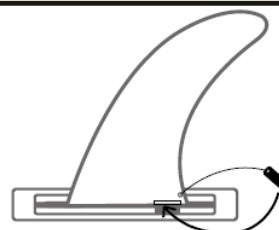
Zasuňte ploutev do schránky na ploutve. Ujistěte se, že ploutev a slot pro ploutev jsou ve stejné poloze.



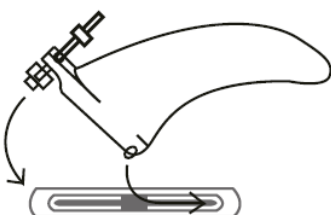
Vložte šroub do žlabu a pevně jím otáčejte, aby ploutev nespadla.



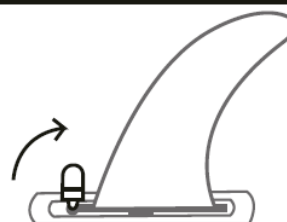
Zasuňte ploutev do schránky na ploutve. Ujistěte se, že ploutev a slot pro ploutev jsou ve stejné poloze.



Vložte těsnění do štěrbin tak, aby těsnění mohlo zachytit žebro.



Zasuňte ploutev do schránky na ploutve. Zatlačte ploutev dolů.



Upevněte šroub. Ujistěte se, že šrouby odpovídají žebřům.

Péče o paddleboard a jeho skladování

Skladování paddleboardu

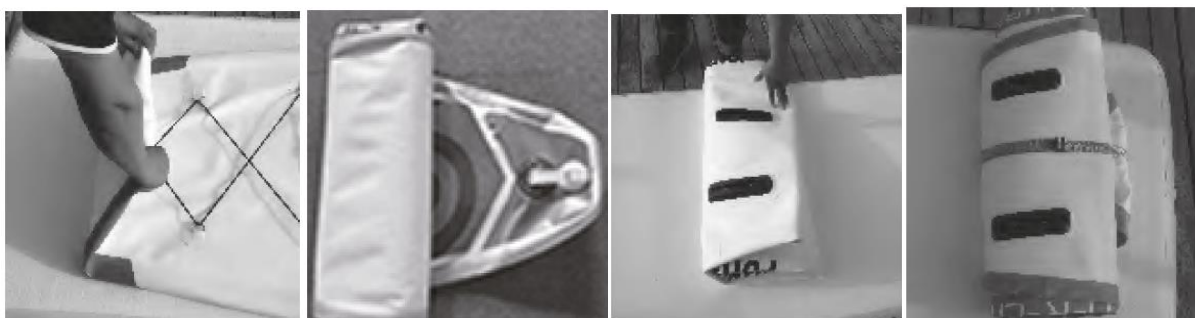
Materiál PVC byl zvolen proto, aby poskytoval vynikající ochranu před ultrafialovým zářením. Abyste si však zajistili další roky pružnosti a zářivých barev, vyvarujte se skladování paddleboardu na místech, kde by byl vystaven povětrnostním vlivům nebo nepřímému slunečnímu záření. Přečtěte si prosím následující seznam tipů pro skladování a údržbu.

- Před uskladněním paddleboard opláchněte hadicí a nechte jej zcela vyschnout, abyste zabránili tvorbě plísní.
- K čištění nepoužívejte drsné chemické prostředky. Většinu nečistot lze odstranit jemným mýdlem a čistou vodou.
- Paddleboard můžete skladovat nafouknutý nebo vyfouknutý. Pokud paddleboard vyfouknete, doporučujeme jej uložit do ochranného vaku, který byl dodán s paddleboardem.
- Pokud paddleboard skladujete venku, zvedněte ho nad zem a zakryjte plachtou, abyste zabránili působení povětrnostních vlivů.
- Nedoporučujeme paddleboard zavěšovat.
- Paddleboard neskladujte v extrémních podmínkách (-20 ~ 65 °C).
- Paddleboard skladujte na čistém a suchém místě.

Skládání paddleboardu

Taška na paddleboard je navržena tak, abyste do ní mohli paddleboard co nejjednodušší uložit s minimem záhybů. Pro nejlepší postup skládání se řiďte obrázky.

Skládejte tak, aby vzor skládání odpovídal deskám S3. Nepokoušejte se desky S3 skládat nebo ohýbat. Vždy používejte dodané kryty bočních ploutví, abyste zabránili jejich poškození a ohnutí.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory: www.alza.sk/kontakt.

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Návod na použitie

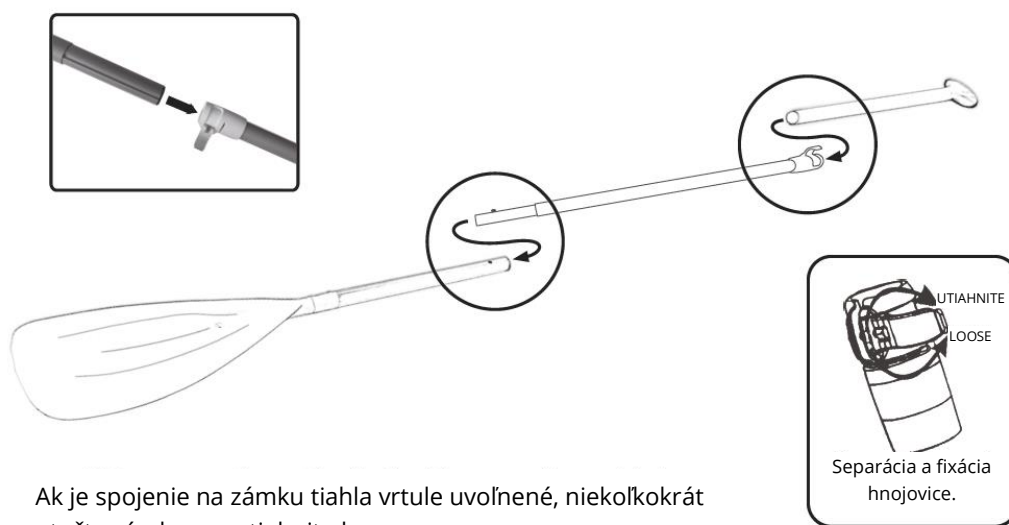
- Zaujmite pohodlný postoj s nohami umiestnenými približne na šírku ramien, s mierne pokrčenými kolenami v uvoľnenom vzpriamenom postoji, ramenami dozadu, s pohľadom upretým priamo pred seba.
- Hornú ruku položte na koniec rukoväte a spodnú ruku približne 60 cm pod násadu pádla. Používajte pádlo pohodlným pohybom dopredu s mierne pokrčenými rukami.
- Ak chcete odbočiť doľava, sústreďte sa na pádlovanie na pravej strane dosky. Ak chcete zatočiť doprava, sústreďte sa na pádlovanie na ľavej strane dosky.

Bezpečnosť

Pádlovanie môže byť nebezpečné a fyzicky náročné. Používatelia tohto výrobku by si mali uvedomiť, že účasť na pádlovaní v stoji môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť. Dodržiavajte všetky platné zákony týkajúce sa vodných plavidiel a používajte zdravý rozum.

Bezpečnostný kontrolný zoznam

- Nikdy nepádľujte sami.
- Vždy noste vodítko, ktorým ste pripútaní k doske.
- Noste osobné plávacie zariadenie schválené pobrežnou strážou.
- Vždy noste ochranný odev.
- Vždy pádľujte v bezpečných podmienkach.
- Dávajte pozor na meniace sa poveternostné podmienky.
- Vyhnite sa pádlovaniu v pobrežnom vetre alebo vo veternom počasí.
- Neprekračujte svoje schopnosti pádlovania - buďte si vedomí svojich obmedzení.
- Pred alebo počas používania tohto produktu NEPOUŽÍVAJTE alkohol ani lieky, ktoré menia myslenie.



Nafukovanie rady

Pri obsluhu ventilu a správnom postupe pri nafukovaní a vypúšťaní vzduchu postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Prevádzka ventilu

- Nafukovací ventil dosky sa nachádza v blízkosti nosa dosky. Ak chcete ventil uzavrieť pre nafúknutie, uistite sa, že stredový kolík ventilu je v polohe "hore". Ak je v polohe "dole", stlačte kolík ventilu a otáčajte ním proti smeru hodinových ručičiek, kým nevyskočí nahor.
- Ak chcete otvoriť ventil pred vyprázdnením, stlačte kolík ventilu a otočte ním v smere hodinových ručičiek, aby sa zaistil. Pri vypúšťaní vzduchu dávajte pozor na piesok alebo nečistoty v okolí ventilu, pretože malé čiastočky by sa mohli uvoľnením tlaku vzduchu dostať do vzduchu.
- Pri používaní vždy zaistite kryt ventilu nad drierom ventilu. Zabráňte tak náhodnému uvoľneniu vzduchu a vniknutiu akýchkoľvek častíc do vzduchových komôr.

Kroky inflácie tabule

- Uistite sa, že je ventil v zatvorenej polohe (kolíkom ventilu nahor).
- Uistite sa, že je hadica čerpadla pripojená k výstupu "nafúknuť".
- Pripojte dýzu čerpadla do zásuvky ventilu.
- Posúvaním piestu čerpadla nahor a nadol začnite pumpovať vzduch do dosky.

Tipy: Ak piest čerpadla začne vrzgať, naneste na hriadeľ piestu trochu silikónu v spreji.

Utiahnutie vysokotlakového ventilu

Časom sa môže stať, že sa vysokotlakový nafukovací ventil uvoľní. Ako súčasť súpravy na opravu dodávame kľúč na ventil, ktorý by sa mal použiť na dotiahnutie ventilu, aby sa zachovalo jeho vzduchové tesnenie.

- Otvorte vysokotlakový ventil otočením viečka ventilu o 90° v smere hodinových ručičiek.
- Vložte kľúč na ventily do vysokotlakového ventilu podľa obrázka.
- Pevne uchopte vonkajšiu stranu ventilu a otáčajte kľúčom v smere hodinových ručičiek až do úplného utiahnutia.

Poznámka: Odporúčame, aby ste ventil úplne neodskrutkovali, pokiaľ to nie je absolútne nevyhnutné.

Kroky deflácie tabule

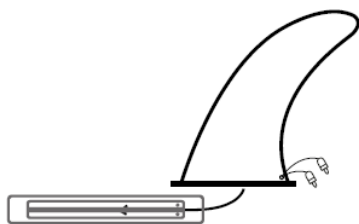
- Z oblastí ventilov odstráňte všetku vodu alebo nečistoty.
- Pomaly stlačte drieku ventilu, aby ste začali vypúšťať vzduch z dosky. Spočiatku dôjde k prudkému úniku vzduchu, ktorý sa však veľmi rýchlo spomalí. Keď sa prúd vzduchu spomalí, stlačte drieku ventilu úplne nadol a otočte ním v smere hodinových ručičiek, aby ste ho zablokovali v polohe "otvorené".

Tipy a bezpečnostné opatrenia pri nafukovaní

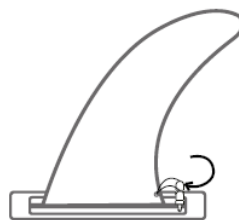
- Dosku možno nafúknuť ručnou pumpou alebo elektrickou pumpou. Elektronická pumpa dokáže nafúknuť dosku na mierny tlak a ušetriť veľa času s približne 90 % potrebného objemu vzduchu. Na nafúknutie dosky na správny tlak budete musieť použiť ručnú pumpu.
- Nepoužívajte vzduchový kompresor. Na poškodenie dosky spôsobené nadmerným nafúknutím vzduchovým kompresorom sa nevzťahuje záruka.
- Po 2 alebo 3 dňoch môže dôjsť k malému poklesu tlaku v dôsledku zmeny teploty. V takom prípade pridajte niekoľko pumpičiek vzduchu.
- Pred dlhým pádlovaním nafúknite dosku na celých 24 hodín, aby ste sa uistili, že je doska vzduchotesná. Ak pozorujete neustály pokles tlaku vzduchu, postupujte podľa pokynov na zistenie netesnosti v časti o oprave dosky v tejto príručke.
- Dosku príliš nenafukujte. Maximálny tlak 12 PSI je dostatočný. Najjednoduchším meradlom dobrého pracovného tlaku je mať šampiňóny nafúknuté na pevný tlak, keď na ne tlačíte.
- Nečerpajte na vysoký tlak a nenechávajte dosku na slnku. Ak bude doska v teplom prostredí, mierne ju podfúknite a nechajte teplo zo slnka zvýšiť vnútorný tlak. Pri pádlovaní môže chladnejšia teplota vody spôsobiť mierny pokles tlaku v komore. Je dobré nosiť so sebou pumpu, aby ste v prípade potreby mohli do komôr napustiť trochu vzduchu.

Inštalácia stredovej plutvy

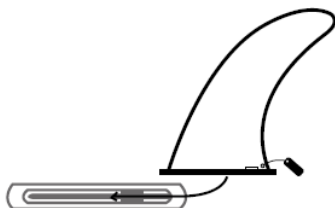
Existujú tri spôsoby inštalácie lamieľ, ktoré si môžete vybrať podľa aktuálnej situácie.



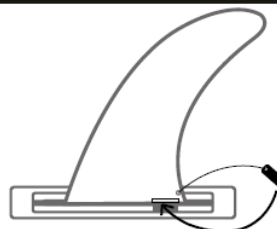
Zasuňte plutvu do škatule na plutvy. Uistite sa, že plutva a slot na kartu v krabici na plutvy sú v rovnakej polohe.



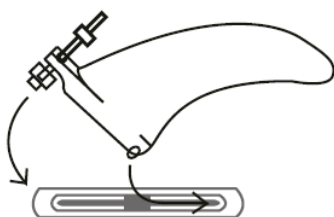
Umiestnite skrutku do žľabu a pevne ňou otočte, aby plutva nespadla.



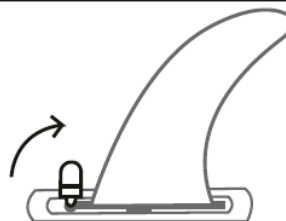
Zasuňte plutvu do škatule na plutvy. Uistite sa, že plutva a slot na kartu v krabici na plutvy sú v rovnakej polohe.



Vložte tesnenie do štrbiny tak, aby sa tesnenie mohlo zachytiť na lamelu.



Zasuňte plutvu do škatule na plutvy. Zatlačte plutvu nadol.



Upevnite skrutku. Uistite sa, že skrutky sú v súlade s lamelami.

Starostlivosť o paddleboard a jeho skladovanie

Uloženie paddleboardu

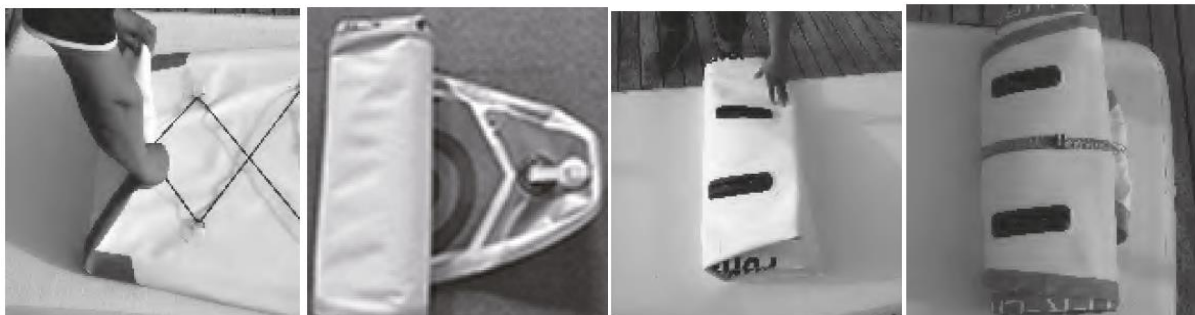
Materiál PVC bol zvolený na zabezpečenie vynikajúcej ochrany pred ultrafialovým žiarením. Aby ste si však zaistili ďalšie roky pružnosti a žiarivých farieb, vyhnite sa skladovaniu paddleboardu na miestach, kde bude vystavený poveternostným vplyvom alebo nepriamemu slnečnému žiareniu. Preštudujte si prosím nasledujúci zoznam, v ktorom nájdete tipy na skladovanie a údržbu.

- Pred uskladnením paddleboard umyte hadicou a nechajte ho úplne vyschnúť, aby ste zabránili tvorbe plesní.
- Na čistenie nepoužívajte drsné chemikálie. Väčšinu nečistôt možno odstrániť jemným mydlom a čistou vodou.
- Paddleboard môžete skladovať nafúknutý alebo vyfúknutý. Ak paddleboard vyfúknete, odporúčame ho uložiť do ochrannej tašky dodanej s paddleboardom.
- Ak skladujete paddleboard vonku, zdvihnite ho nad zem a zakryte plachtou, aby ste zabránili pôsobeniu poveternostných vplyvov.
- Neodporúčame zavesiť paddleboard.
- Paddleboard neskladujte v extrémnych podmienkach (-20 ~ 65 °C).
- Paddleboard skladujte na čistom a suchom mieste.

Skladanie paddleboardu

Taška na uloženie paddleboardu je navrhnutá tak, aby ste do nej mohli paddleboard čo najjednoduchšie uložiť s minimálnym počtom záhybov. Postupujte podľa obrázkov, aby ste dosiahli najlepší postup skladania.

Zložte záhyby tak, aby sa vzor skladania zhodoval s palubnými doskami S3. Nepokúšajte sa skladanie ani ohýbanie palubných dosiek S3. Vždy používajte dodané kryty bočných plutiev, aby ste predišli ich poškodeniu a ohnuti.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: www.alza.hu/kontakt.

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Használati utasítás

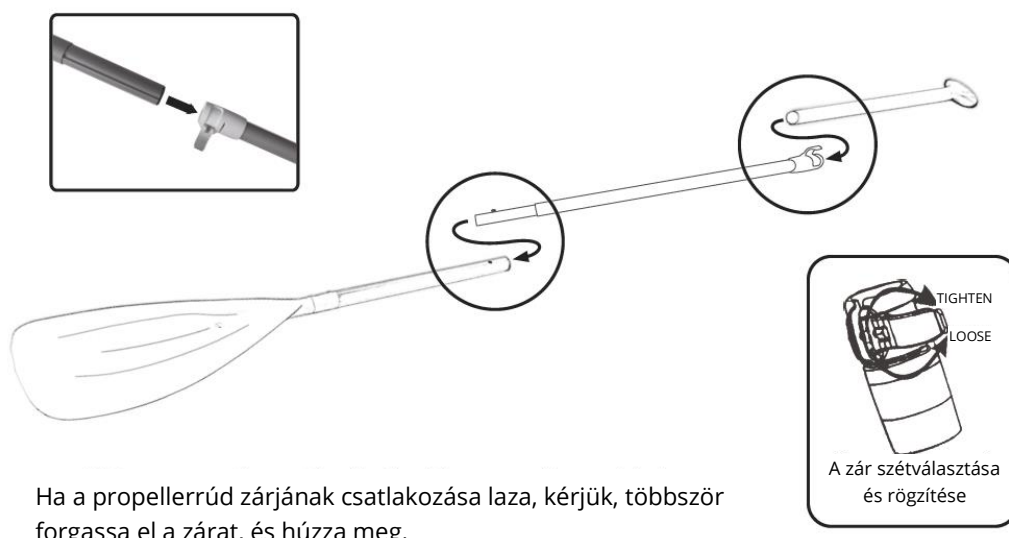
- Vegyen fel kényelmes testhelyzetet, a lábak nagyjából vállszélességben helyezkedjenek el egymástól, a térdek enyhén hajlítva, laza, egyenes testtartásban, a vállak hátravetve, egyenesen előre nézve.
- Helyezze felső kezét a nyél végére, alsó kezét pedig körülbelül 60 centiméterrel lejjebb a lapát szárán. Használja az evezőt kényelmes előre irányuló mozgással, enyhén behajlított karral.
- A balra kanyarodáshoz koncentráljon a deszka jobb oldalán való evezésre. Jobbra forduláshoz a deszka bal oldalára kell koncentrálni az evezést.

Biztonság

Az evezős sportok veszélyesek és fizikailag megterhelőek lehetnek. A termék felhasználóinak tisztában kell lenniük azzal, hogy a stand up paddlingben való részvétel súlyos sérülést vagy halált okozhat. Tartsa be az összes vonatkozó vízi járművekre vonatkozó törvényt, és használja a józan ésszt.

Biztonsági ellenőrzőlista

- Soha ne evezzen egyedül.
- Mindig viseljen biztosító zsineget, amely a deszkához rögzíti Önt.
- Viseljen a parti őrség által jóváhagyott személyi lebegtető eszközt.
- Mindig viseljen védőruházatot.
- Mindig biztonságos körülmények között evezzen.
- Legyen tisztában a változó időjárási körülményekkel.
- Kerülje az evezést tengeri szélben vagy szeles időben.
- Ne lépje túl az evezési képességeit - legyen tisztában a korlátaival.
- NE használjon alkoholt vagy tudatmódosító szereket a termék használata előtt vagy közben.



Ha a propellerrúd zárjának csatlakozása laza, kérjük, többször forgassa el a zárat, és húzza meg.

A deszka felfújása

Kövesse az alábbi utasításokat a szelep működésével és a helyes felfújási és leeresztési eljárásokkal kapcsolatban.

Szelep működés

- A deszka felfújószelepe a deszka orrának közelében található. A szelep felfújáshoz történő lezárásához győződjön meg arról, hogy a középső szelepszeg "fel" állásban van. Ha "le" állásban van, nyomja meg a szelepcsapot, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg fel nem pattan.
- A szelep leeresztésből történő kinyitáshoz nyomja le a szelepszeget, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, hogy az rögzüljön. Légtelenítéskor vigyázzon a szelep környéki homokra vagy törmelékre, mivel az apró részecskék a légnyomás elengedésével a levegőbe kerülhetnek.
- Használat közben mindig zárja a szelepfedelelet a szelepszár fölé. Ez megakadályozza a levegő véletlenszerű kiengedését és a részecskék bejutását a légkamrákba.

Deszka felfújási lépések

- Győződjön meg arról, hogy a szelep zárt helyzetben van (szelepcsap felfelé).
- Győződjön meg róla, hogy a pumpa tömlője a "felfújás" kimenethez van csatlakoztatva.
- Csatlakoztassa a pumpa fúvókáját a szelepcsatlakozóba.
- A pumpa dugattyújának fel-le csúsztatásával kezdje el a levegőt pumpálni a deszkába.

Tippek: Ha a pumpa dugattyúja nyikorogni kezd, használjon némi szilikonspray-t a dugattyútengelyen.

Nagynyomású szelep meghúzása

Idővel előfordulhat, hogy a nagynyomású felfúvószelep meglazul. A javítókészlet részeként egy szelepkulcsot szállítunk, amelyet a szelep meghúzására kell használni a légzárás fenntartása érdekében.

- Nyissa ki a nagynyomású szelepet a szelepszapka 90°-os elfordításával az óramutató járásával megegyező irányba.
- Helyezze be a szelepszavarkulcsot a magasnyomású szelepre a képen látható módon.
- Fogja meg határozottan a szelep külső oldalát, és fordítsa el a csavarkulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg teljesen meg nem húzza.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy a szelepet csak akkor csavarja ki teljesen, ha feltétlenül szükséges.

Deszka leengedési lépések

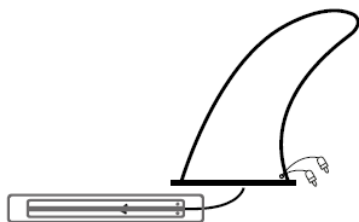
- Távolítsa el a vizet és a törmeléket a szelepek területéről.
- Lassan nyomja le a szelepszárat, hogy a levegő elkezdjen távozni a deszkából. Kezdetben lesz egy kis légáramlás, de ez nagyon gyorsan lelassul. Amint a levegőáramlás lelassult, nyomja le teljesen a szelepszárat, és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse a "nyitott" helyzetbe.

Felfújási tippek és óvintézkedések

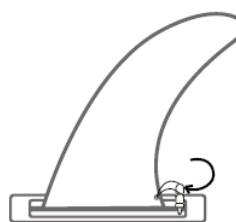
- A deszkát kézi pumpával vagy elektromos pumpával lehet felfújni. Az elektronikus pumpa mérsékelt nyomásra tudja felfújni a deszkát, és a szükséges levegőmennyiség kb. 90%-ával sok időt takarít meg. A deszka megfelelő nyomásra való felfújásához a kézi pumpát kell használnia.
- Ne használjon légkompresszort. A légkompresszorral történő túlfúvás által a deszkában okozott károkat a garancia nem fedezi.
- 2-3 nap elteltével a hőmérsékletváltozás miatt a nyomás kis mértékben csökkenhet. Ha igen, adjon hozzá néhány pumpányi levegőt.
- Hosszú evezés előtt 24 órával fújja fel a deszkát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a deszka légmentesen zár. Ha folyamatosan csökken a légnyomás, kövesse a kézikönyvnek a deszka javítására vonatkozó részében található, a szivárgás felderítésére vonatkozó utasításokat.
- Ne fújja fel túlságosan a deszkát. Legfeljebb 12 PSI nyomás megfelelő. A jó üzemi nyomás legkönnyebben úgy mérhető, ha a deszkát szilárd nyomásra fújja fel, amikor a keze nyomásával ellenőrzi.
- Ne pumpáljon nagy nyomást, és ne hagyja a deszkát a napon állni. Ha a deszka meleg környezetben lesz, fújja fel kissé alul a deszkát, és hagyja, hogy a nap hője növelje a belső nyomást. Evezéskor a víz hidegebb hőmérséklete miatt a kamra nyomása kissé csökkenhet. Jó ötlet, ha van magánál egy pumpa, hogy szükség esetén egy kis levegőt tudjon a kamrákba juttatni.

Középső uszony telepítése

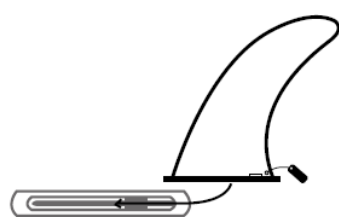
A lamellák felszerelésének három módja van, amelyek a tényleges helyzetnek megfelelően választhatók.



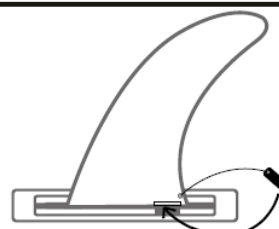
Csúszassa az uszonyt az uszonydoboz nyílásába.
Győződjön meg róla, hogy a lamella és az uszonydoboz
nyílása ugyanabban a helyzetben van.



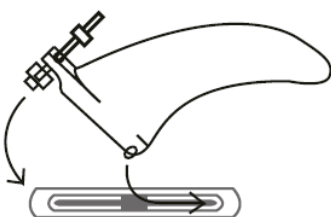
Helyezze a csavart a tokmányba, és szorosan
forgassa el, hogy az uszony ne essen le.



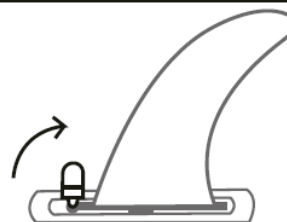
Csúsztassa az uszonyt az uszonydoboz nyílásába.
Győződjön meg róla, hogy a lamella és az uszonydoboz
nyílása ugyanabban a helyzetben van.



Helyezze be a tömitést a nyílásba, hogy a tömítés
meg tudja fogni az uszonyt.



Csúsztassa az uszonyokat az uszonydobozba.
Nyomja le az uszonyt.



Rögzítse a csavart. Győződjön meg róla, hogy a
csavarok egybeesnek a lamellákkal.

Paddleboard gondozás és tárolás

A paddleboard tárolása

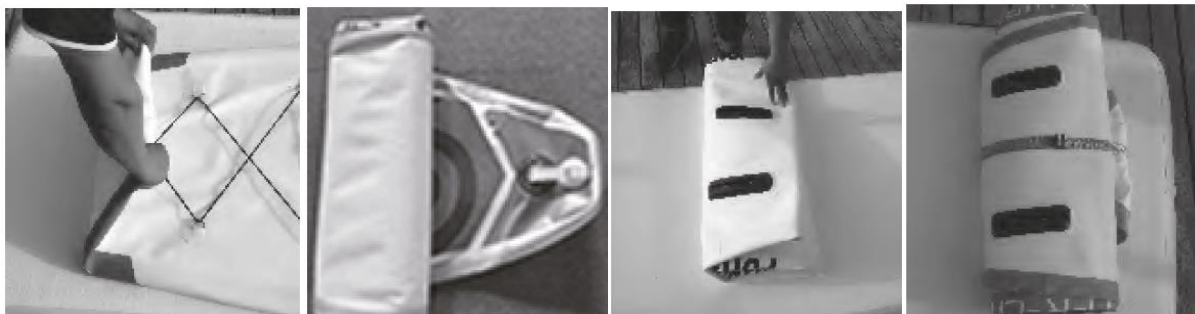
A PVC anyagot azért választották, hogy kiváló védelmet nyújtson az ultraibolya fény ellen. Az extra hosszú évekig tartó rugalmasság és élénk színek biztosítása érdekében azonban kerülje a paddleboard tárolását olyan helyen, ahol az időjárásnak vagy közvetett napfénynek van kitéve. A tárolási és karbantartási tanácsokat az alábbi listában találja.

- Tárolás előtt a penészesedés megelőzése érdekében slagolja le a paddleboardot, és hagyja teljesen megszáradni.
- Ne használjon durva vegyszereket a tisztításhoz. A legtöbb szennyeződés enyhe szappannal és friss vízzel eltávolítható.
- A paddleboardot felfújva vagy leeresztve is tárolhatja. Ha a paddleboardot felfújva tárolja, javasoljuk, hogy a paddleboardhoz mellékelt védőtáskában tárolja.
- Ha a paddleboardot a szabadban tárolja, emelje fel a földről, és fedje le egy ponyvával, hogy ne legyen kitéve az időjárásnak.
- Nem javasoljuk a paddleboard felakasztását.
- Ne tárolja a paddleboardot szélsőséges körülmények között (-20~65°C).
- Tárolja a paddleboardot tiszta, száraz helyen.

A Paddleboard összecsukása

A paddleboard tárolótáskát úgy tervezték, hogy a paddleboardot a lehető legkönnyebben, minimális hajtogatással be tudja tenni a táskába. Kövesse a képeket a legjobb összehajtási eljáráshoz.

A hajtogatást úgy végezze el, hogy a hajtogatási minta megegyezzen az S3 fedélzeti lemezekkel. Ne próbálja meg összehajtani vagy meghajlítani az S3 fedélzeti lemezeket. Mindig használja a mellékelt oldalsó uszonyfedeleket, hogy megakadályozza az uszonyok sérülését és elhajlását.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: www.alza.de/kontakt / www.alza.at/kontakt.

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Anweisungen zur Verwendung

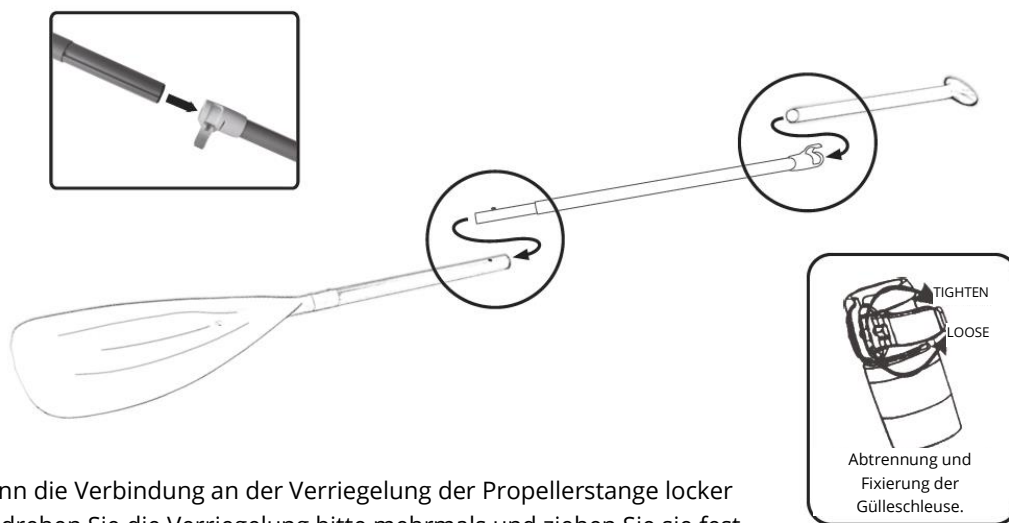
- Nehmen Sie eine bequeme Haltung ein, bei der die Füße etwa schulterbreit auseinander stehen, die Knie leicht gebeugt sind, die Schultern zurückliegen und der Blick geradeaus geht.
- Legen Sie die obere Hand auf das Ende des Griiffs und die untere Hand etwa 60 Zentimeter unter den Schaft des Paddels. Führen Sie das Paddel in einer bequemen Vorwärtsbewegung mit leicht gebeugten Armen.
- Um sich nach links zu drehen, konzentriere dich beim Paddeln auf die rechte Seite deines Boards. Um nach rechts zu drehen, konzentrieren Sie sich auf die linke Seite des Boards.

Sicherheit

Paddelsport kann gefährlich und körperlich anstrengend sein. Die Benutzer dieses Produkts sollten sich darüber im Klaren sein, dass die Teilnahme am Stand Up Paddling zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie alle geltenden Gesetze für Wasserfahrzeuge und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.

Sicherheits-Checkliste

- Paddeln Sie nie allein.
- Tragen Sie immer eine Leine, mit der Sie am Brett befestigt sind.
- Tragen Sie eine von der Küstenwache zugelassene persönliche Schwimmhilfe.
- Tragen Sie immer Schutzkleidung.
- Paddeln Sie immer unter sicheren Bedingungen.
- Achten Sie auf wechselnde Wetterbedingungen.
- Vermeiden Sie das Paddeln bei ablandigem Wind oder unter windigen Bedingungen.
- Überschreiten Sie nicht Ihre Fähigkeiten als Paddler - seien Sie sich Ihrer Grenzen bewusst.
- Nehmen Sie vor oder während der Einnahme dieses Produkts KEINEN Alkohol oder bewusstseinsverändernde Drogen.



Aufblasen

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zur Bedienung des Ventils und zur korrekten Befüllung und Entleerung.

Ventilbetrieb

- Das Ventil zum Aufpumpen des Boards befindet sich in der Nähe der Nase des Boards. Um das Ventil zum Aufpumpen zu schließen, vergewissern Sie sich, dass sich der mittlere Ventilstift in der Position "oben" befindet. Wenn er sich in der Position "unten" befindet, drücken Sie auf den Ventilstift und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er herauspringt.
- Um das Ventil beim Ablassen der Luft zu öffnen, drücken Sie auf den Ventilstift und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Achten Sie beim Ablassen der Luft auf Sand oder Fremdkörper im Bereich des Ventils, da kleine Partikel durch den abgelassenen Luftdruck in die Luft gelangen können.
- Schließen Sie die Ventilabdeckung immer über dem Ventilschaft, wenn Sie das Gerät benutzen. Dies verhindert ein unbeabsichtigtes Entweichen von Luft und das Eindringen von Partikeln in die Luftkammern.

Vorgang

- Vergewissern Sie sich, dass sich das Ventil in der geschlossenen Position befindet (Ventilstift nach oben).
- Vergewissern Sie sich, dass der Pumpenschlauch an den "Inflate"-Ausgang angeschlossen ist.
- Stecken Sie die Zapfpistole in die Ventilaufnahme.
- Beginnen Sie, Luft in das Brett zu pumpen, indem Sie den Pumpenkolben auf und ab bewegen.

Tipps: Wenn der Pumpenkolben zu quietschen beginnt, etwas Sprühsilikon auf den Kolbenschaft auftragen.

Anziehen des Hochdruckventils

Im Laufe der Zeit kann es vorkommen, dass sich das Hochdruckventil lockert. Als Teil des Reparatursatzes liefern wir einen Ventilschlüssel mit, der zum Festziehen des Ventils verwendet werden sollte, um die Luftabdichtung zu erhalten.

- Öffnen Sie das Hochdruckventil, indem Sie die Ventilkappe um 90° im Uhrzeigersinn drehen.
- Führen Sie den Ventilschlüssel wie abgebildet in das Hochdruckventil ein.
- Fassen Sie das Ventil außen an und drehen Sie den Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn, bis er fest angezogen ist.

Hinweis: Wir empfehlen, das Ventil nur dann ganz herauszuschrauben, wenn es unbedingt erforderlich ist.

Deflation

- Befreien Sie die Ventilbereiche von Wasser und Verschmutzungen.
- Drücken Sie langsam auf den Ventilschaft, um die Luft aus dem Board abzulassen. Anfangs strömt ein Luftstoß aus, der aber sehr schnell nachlässt. Sobald sich der Luftstrom verlangsamt hat, drücken Sie den Ventilschaft ganz nach unten und drehen ihn im Uhrzeigersinn, um ihn in der Position "offen" zu verriegeln.

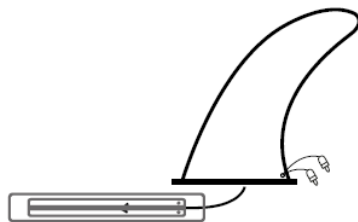
Tipps und Vorsichtsmaßnahmen zum Aufpumpen

- Das Board kann entweder mit einer Handpumpe oder einer elektrischen Pumpe aufgeblasen werden. Die elektronische Pumpe kann das Board auf einen moderaten Druck aufpumpen und spart viel Zeit mit etwa 90% des benötigten Luftvolumens. Sie müssen Ihre Handpumpe verwenden, um den Champagner auf den richtigen Druck aufzupumpen.
- Verwenden Sie keinen Luftkompressor. Schäden an der Platte, die durch zu starkes Aufblasen mit einem Luftkompressor verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Nach 2 oder 3 Tagen kann es aufgrund von Temperaturschwankungen zu einem leichten Druckabfall kommen. Fügen Sie in diesem Fall ein paar Pumpen Luft hinzu.
- Bevor Sie eine längere Paddelsession unternehmen, pumpen Sie das Board 24 Stunden lang auf, um sicherzugehen, dass das Board luftdicht ist. Wenn Sie einen konstanten Druckabfall feststellen, befolgen Sie die Anweisungen zur Lecksuche im Abschnitt zur Boardreparatur in diesem Handbuch.
- Pumpen Sie das Brett nicht zu stark auf. Ein maximaler Druck von 12 PSI ist ausreichend. Der einfachste Indikator für einen guten Arbeitsdruck ist, dass die Champers bis zu einem festen Druck aufgepumpt sind, wenn Sie auf sie drücken.

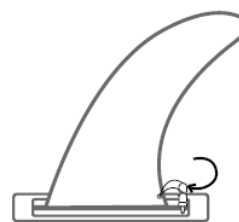
- Pumpen Sie das Board nicht auf einen hohen Druck auf und lassen Sie es nicht in der Sonne liegen. Wenn das Board in einer warmen Umgebung liegt, pumpen Sie es etwas zu wenig auf und lassen Sie die Wärme der Sonne den Innendruck erhöhen. Beim Paddeln kann die kältere Temperatur des Wassers zu einem leichten Druckverlust in der Kammer führen. Es ist eine gute Idee, eine Pumpe mit sich zu führen, um bei Bedarf etwas Luft in die Kammern zu pumpen.

Einbau der Flosse

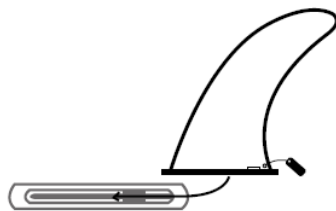
Es gibt drei Möglichkeiten für den Einbau von Lamellen, die je nach den tatsächlichen Gegebenheiten gewählt werden können.



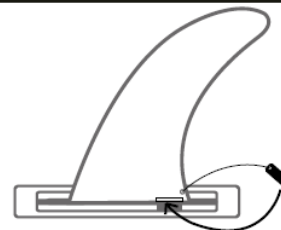
Schieben Sie die Flosse in den Flossenkasten. Achten Sie darauf, dass Flosse und Kartenschlitz des Flossenkastens in der gleichen Position sind.



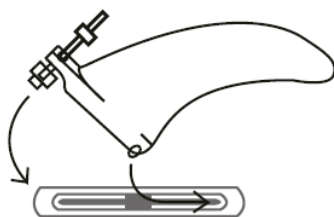
Setzen Sie den Bolzen in den Schacht ein und drehen Sie ihn fest, um sicherzustellen, dass die Flosse nicht herunterfällt.



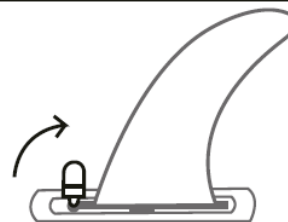
Schieben Sie die Flosse in den Flossenkasten. Achten Sie darauf, dass Flosse und Kartenschlitz des Flossenkastens in der gleichen Position sind.



Setzen Sie die Dichtung in den Schlitz ein, um sicherzustellen, dass die Dichtung die Rippe einfangen kann.



Schieben Sie die Flosse in den Flossenkasten. Drücken Sie die Flosse nach unten.



Befestigen Sie den Bolzen. Achten Sie darauf, dass die Bolzen mit den Rippen übereinstimmen.

Wartung

Aufbewahrung

Das PVC-Material wurde gewählt, um einen optimalen Schutz vor ultravioletterem Licht zu gewährleisten. Um jedoch zusätzliche Jahre der Flexibilität und leuchtende Farben zu gewährleisten, vermeiden Sie es, das Paddleboard an einem Ort zu lagern, an dem es dem Wetter oder indirektem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Bitte beachten Sie die folgende Liste mit Tipps zur Lagerung und Pflege.

- Spritzen Sie das Paddelbrett vor der Lagerung ab und lassen Sie es vollständig trocknen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Chemikalien. Die meisten Verschmutzungen können mit einer milden Seife und frischem Wasser entfernt werden.
- Sie können das Paddleboard mit oder ohne Luft aufbewahren. Wenn Sie die Luft aus dem Paddleboard lassen, empfehlen wir Ihnen, es in der mitgelieferten Schutztasche aufzubewahren.
- Wenn Sie das Paddelbrett im Freien lagern, heben Sie es vom Boden ab und decken Sie es mit einer Plane ab, um es vor Witterungseinflüssen zu schützen.
- Wir raten davon ab, das Paddelbrett aufzuhängen.
- Lagern Sie das Paddleboard nicht unter extremen Bedingungen (-20~65°C).
- Lagern Sie das Paddelbrett an einem sauberen, trockenen Ort.

Falten des Paddelboards

Die Aufbewahrungstasche für das Paddelboard ist so konzipiert, dass Sie Ihr Paddelboard so einfach wie möglich mit minimalen Falten in die Tasche packen können. Folgen Sie den Bildern für die beste Faltung Verfahren.

Machen Sie Ihre Faltungen so, dass das Faltmuster mit den S3 Deck Plates übereinstimmt. Versuchen Sie nicht, die S3 Deck Plates zu falten oder zu verbiegen. Verwenden Sie immer die mitgelieferten Seitenflossenabdeckungen, um Flossenschäden und Verbiegungen zu vermeiden.

